

BIBLIOTEKA
URBIS TABELL
CRACOVENSIS
4(1911) III

ek, dnia 16 stycznia 1911 r.

ROK V.

Mf. 11751

Biblioteka Jagiellonska



1002595931

ZAKOPANE

CZASOPISMO POŚWIECONE SPRAWOM ZAKOPANEGO.

Sanatorium dla chorych piersiowych w Zakopanem

pod kierunkiem Dra K. DŁUSKIEGO.

Styl gmachu ściśle sanatoryalny — wystawę pokoi południową.
 Obszerna leźnia dla kuracji klimatycznej.
 Elektryczne oświetlenie.
 Centralne ogrzewanie parą o niskim ciśnieniu.
 Kanalizacja systemu chemiczno-biologicznego.
 Kąpiele i natryski.
 Wodociąg zimnej i gorącej wody na piętrach.
 Wzorowe desinfekcyjne urządzenie — Kamień odkażająca pod ciśnieniem.
 Pawilon izolacyjny.
 Meble zmywalne.
 Piec parowa.
 Codzienne spalanie płucznin w specjalnym piecu.
 Kuchnia wykwitna — 6 posłków dziennie.
 Kapica — stały kapelan.
 Sala teatralna — koncerty i przedstawienia na miejscu.
 Zasobna czytelnia — biblioteka, karty, itp.
 Powozy i sanie otwarte i kryte na miejscu.
 Poczta dwa razy dziennie.
 Telegraf i telefon na miejscu.
 Apteka i laboratorium na miejscu.
 Winda osobowa elektryczna aż do 4-go piętra.

Ceny. Utrzymanie wraz z mieszkaniami, opieką lekarską, kąpielami, naciera-

Personel lekarski. Lekarz naczelny Dr K. Dłuski, 3 asystentów, z których jeden lekarz habilita-

„Hotel Stamary“

Centralne ogrzewanie.
Wodociągi.
Kazienki. Park.

any en pension 8—15 koron na dobę.

Pensjonat Dowej Wilczyńskiej

specjalnie z „Jerzego“

„Warszawianka“

odnowiona po pożarze, sala rozmowa z centralnym ogrzewaniem, elektryczna, woda, łazienki i kanalizacja, oraz kawiarnia, 50 pokoi, balkon i verandy, cztery sale, miodziołostowy, kuchenia, garaż, park, stajnia, słoneczna

wystawa, od ul. 50 metrów (brak parku).

CENY EN PENSION 12 KORON NA DOBĘ

„Waria“

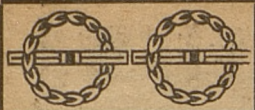
Pensjonat otwarty cały rok
Pokoje słoneczne w otoczeniu parku świeżego

Stacja Benzyny
Kąpiele kw. w. Nowego, 70%
Mawia Malinowskiego
Osobowa — kąpiele kw. w. Nowego, 70%
Zastępstwo lamp zarowo spirytusowych
Pracownicy
Aparaty, Przybory i Ciernie fotograf. — Mawia Malinowskiego
Pracownicy
Aparaty, Przybory i Ciernie fotograf. — Mawia Malinowskiego



100957

III



INFORMACYE.



C. k. Urzędy i Instytucje publiczne.

Uzdrowiskiem zarządza Komisya klimatyczna, która rządzi się swoim statutem. W skład jej wchodzi: 3 delegatów Namiestnictwa, 3 Wydziału Krajowego, naczelnik Gminy Zakopane, 2 delegatów Rady gminnej Zakopane, 2 delegatów lekarzy praktykujących w Zakopanem względnie posiadających tutaj konc. Zakłady lecznicze, 1 Tow. Tatrzańskie, 1 lekarz Stacji klimat., 1 delegat gości.

Przewodniczącym Komisji klimatycznej jest delegat Namiestnictwa, który jest jednocześnie c. k. Inspektorem uzdrowiska.

Biuro Komisji klimatycznej, w którym mieści się jednocześnie **biuro meldunkowe i informacyjne**, jest otwarte od godz. 9—12 przed poł. i od 4—6 popoł. (ul. Krupówki, róg Marszałkowskiej)

C. k. Inspektor Stacji klimatycznej i Przewodniczący Komisji klimatycznej przyjmuje strony od 11—12 i od 5—6 w biurze Komisji klimatycznej.

Lekarz Stacji klimatycznej urządzuje w biurze Komisji od 10—11.

Sezon kuracyjny trwa cały rok t. j. od 1-go Stycznia do 31-go Grudnia.

Taksa klimatyczna wynosi: a) 2 kor. tygodniowo od osoby, zaś 5 kor. od rodziny złożonej przynajmniej z 3 osób, jeżeli zgłasza pobyt najmniej na 2 tygodnie i opłaci takse za cały pobyt. b) 3 kor. tygodniowo od osoby, a 6 kor. od rodziny, jeżeli zgłasza krótszy pobyt niż 2 tygodnie i chce płacić tę takse co tydzień. c) 12 kor. od osoby lub 30 kor. od rodziny na cały sezon, kto płaci całą takse z góry i wtedy wolny on jest od dalszej opłaty w tym samym roku kalendarzowym. Pobyt w uzdrowisku przez 48 godzin wolny jest od taksy.

Szpital klimatyczny, który jest równocześnie domem izolacyjnym dla chorób zakaźnych, położony jest przy gościńcu, prowadzącym do Płonina.

Urząd gminny (ul. Nowotarska). Gminą Zakopane zarządza Zwierzchność gminna wybrana przez Radę gminną złożoną z 36 radnych. — Zwierzchność gminna zarządza policją gminną. — **Naczelnik gminy** przyjmuje od 9—12 i od 3—6.

C. k. Posterunek żandarmeryi przy ul. Łukaszówki.

Urząd parafjalny w probostwie obok kościoła otwarty dla stron od 10—12.

Urząd pocztowy przy ul. Krupówki otwarty od 8—12 i od 2—6; w niedzielę od 8—11 i od 3—4 dla nadawania depesz i listów poleconych; w **sezonie letnim** otwarty od 8 rano do 9 wieczór, tylko oddział poste-restante, nadawania i odbierania listów poleconych i nadawania depesz.

Urząd telegraficzny i telefoniczny otwarty od godz. 8 r. do 9 wiecz., w **sezonie letnim** od godz. 7 r. do 9 wiecz., w niedzielę od godz. 7 rano do 7 wiecz. **Filia na dworcu** otwarta od 8—12 i od 3—6, w niedzielę od 8—11 rano.

Lekarze stale ordynujący w Zakopanem. Zakłady lecznicze i służba zdrowia.

(Liczba w kłamrze oznacza rok osiedlenia się w Zakopanem).

Dr. A. Chramiec, Dyrektor Zakł. wodoleczniczego ul. Chramcówki 11, [1886 r.].

Dr. J. Gaik, ul. Stara Polana 17 [1893 r.].

Dr. J. Żychoń, lek. Stac. klimat. ul. Nowotarska 31 („Szarotka“), [1899 r.].

Dr. J. Gawlik, chir. Dyr. szpital. klimat. ul. Rynek 11 [1900 r.].

Dr. E. Brzeziński, ul. Jagiellońska [1903 r.].

Dr. J. Wieselmann, ul. Marszałkowska 2 [1905 r.],
Dr. Z. Czaplicki, ul. Jagiellońska („Stefa“), [1906 r.],
Dr. W. Kraszewski, ul. Przecznicza 23 [1907 r.],
Dr. H. Wilczyński, ul. Jagiellońska („Warszawianka“), [1908 r.],
Dr. M. Wojczyński, ul. Krupówki 50 [1909 r.].

Godziny ordynacyjne pp. lekarzy 3—5 popoł.

Dr. K. Dłuski, dyr. Sanatorium, ordyn. w godz. popołudniowych za poprzednim telefonicznym porozumieniem się.

Dr. B. Dłuska, Sanatorium, ordynuje we wtorki, czwartki i soboty od 5—5½ popoł. lub za telefonicznym porozumieniem się.

Apteka i droguerye. Apteka znajduje się przy ul. Krupówki 1. 71; prócz tego są dwie droguerye, obie przy Krupówkach. **Masażyści i kąpielowi**, oraz masażystki i kąpielowe, uprawnieni do wykonywania pomocniczych zabiegów według cennika. Spis ich znajduje się w biurze lek. St. klimat. i w aptece.

Akuszerki. W Zakopanem jest 6 egzaminowanych akuserek, a spis ich znajduje się w biurze lek. Stacji klimatycznej i w Aptece.

Towarzystwa.

Towarzystwo Biblioteki publicznej, ul. Krupówki 41.

Towarzystwo Domu zdrowia uczącej się młodzieży polskiej „Pomoc Bratnia“, ul. Sienkiewicza i na Ciągłowie we willi „Grzyzna“.

Towarzystwo gimnastyczne „Sokół“, Rynek.

Towarzystwo rękodzielników „Gwiazda“, ul. Krupówki.

„Schronisko nauczycielek i nauczycieli“, ul. Chramcówki.

Towarzystwo Tatrzańskie, ul. Krupówki 14.

Towarzystwo dobr. Św. Salomei.

Towarzystwo ochotniczej straży pożarnej, ul. Kościeliska 6.

„Związek górali“ ul. Kościeliska (róg Kościelnej).

Kółko rolnicze, ul. Krupówki (w domu, gdzie Klimatyka).

Towarzystwo zaliczkowe, ul. Kościeliska (vis-à-vis starego kościoła).

Towarzystwo „Sztuka podhalańska“ — Biblioteka publiczna.

Koło Zakopiańskie T. S. L. — (Kantor A. Modlińskiego).

Towarzystwo ochrony zwierząt, Krupówki (biuro Kom. klimat.).

Towarzystwo Muzeum im. Chałubińskiego — Muzeum im. Chałubińskiego.

Tatrzańskie ochotnicze Pogotowie ratunkowe, — biuro Tow. tatr. Sekcja Zakopiańska Tow. lekarzy galicyjskich („Szarotka“).

Czytelnie.

Czytelnia Kom. klimat. mieści się przy Tow. Biblioteki publicznej, Krupówki 41; — Bilet wstępu sezonowy 50 hal.

Czytelnia Tow. Tatrzańskiego, otwarta tylko w sezonie letnim. (Wstęp tylko dla członków).

Muzyka klimatyczna przygrywa w czasie sezonu letniego (lipiec i sierpień) od 9—11 rano i od 5—7 po południu.

Hotele, sale balowe, pensjonaty i restauracje.

Zakopane posiada 7 dobrze urządzonych hoteli, 2 sale teatralne i balowe (Hotel Morskie Oko, Sokolnia), kilka restauracji i kilkadziesiąt pensjonatów.

Szkoły.

C. k. Szkoła przemysłu drzewnego, ul. Krupówki.

Krajowa szkoła koronarska, ul. Kościelna.

Czteroklasowa szkoła ludowa, ul. Nowotarska.

Nauka gimnastyki w „Sokole“ Rynek.

100

Koncesjonowana Prywatna Klinika Chirurgiczna

Dra JANA GAWLIKA

TELEFON Nr. 24.

ZAKOPANE, RYNEK L. 11

TELEFON Nr. 24.

otwarta cały rok.

Ceny: Pokój z utrzymaniem i opieką lekarską od 14 koron za dobę.

Godziny przyjęć dla chorych przychodnich codziennie od godz. 3-4 popoł. z wyjątkiem niedziel i świąt.



ZAKOPANE. Ulica Krupówki 42, (vis á vis fryzjera p. A. Borowskiego).

KANTOR WYMIANY I DOM KOMISOWY



istniejące od roku 1899



pod firmą

A. Modliński i Spółka.

Kupuje i sprzedaje waluty zagraniczne i papiery wartościowe. — Kupuje czeki i przekazy na inne domy bankowe. — Sprzedaje losy państwowe na raty. — Pośredniczy w kupnie i sprzedaży domów i terenów. — Wyrabia pożyczki hipoteczne, wizę paszportów, legalizację dokumentów. — Przyjmuje prenumeratę pism i ogłoszenia.

Udziela się bezpłatnie wszelkich informacyi w sprawach dotyczących Zakopanego i innych.

„LOVRANA“

PIERWSZORZĘDNY PENSYONAT POLSKI

S. Romańczuk - Gademskiej

WILLA „CENTRALE“

Blizszych informacyi udziela Zarząd.

ZAKOPANE.

Pensyonat „PIOTRKOWIANKA“

własność J. Przystojeckiej i S. Langerowej

przeniesioną została

na ul. Jagiellońską do willi dawniej „Mazowsze“.

Park świerkowy - Wodociągi - Kanalizacja - Kąpiele słoneczne.

W lecie DOM DLA TURYSTÓW po 1 koronie za nocleg od osoby.

SPÓŁKA HANDLOWA

ZAKOPANE, UL. KOŚCIELISKA L. 14.

STOWARZYSZENIE ZAREJESTROWANE Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ.

Filia I. ulica Chramcówki. — Filia II. ulica Krupówki.

Poleca: Towary kolonialne, cukierki, pierniki, herbatniki, mąki, kasze, wędliny, konserwy i wszelkie towary spożywcze. — Wina, koniaki, rumy, likiery, rosolisy, piwo. — Porcelanę, szkło, lampy i przybory do lamp. — Naczynia kuchenne blaszane i żelazne. — Materiały piśmienne. — Przybory do szycia, toaletowe i galanteryjne. — Perfumy. — Żelazo i wszelkie wyroby w zakres handlu żelaznego wchodzące. — Wyroby koszykarskie. — Świece łojowe, stearynowe i woskowe. — Nafta, pokost, oleje, farby. Skład wyrobów drzewnych rzeźbionych. Ramy. — Przybory turystyczne — po cenach katalogów wiedeńskich.

Pensyonat „Szataś“

zdala od ulicy.

POKOJE SŁONECZNE, TYNKOWANE. —
KANALIZACJA, WODOCIĄG, ŁAZIENKA.
KUCHNIA SMACZNA i ZDROWA.



Ceny od 5 do 8 Koron.



ZAKOPANE

CZASOPISMO POŚWIĘCONE SPRAWOM ZAKOPANEGO

Redaguje *Komitet.*

Za redakcję odpowiedzialny:

Dr. J. Żychoń.

Wychodzi 2 razy w miesiącu przez cały rok,

w czasie od 1 lipca do 1 września 4 razy
w miesiącu.

Redakcja: Willa „Szarotka”

Administracja:

Kantor wymiany A. Modlińskiego i Sp.
ul. Krupówki 42.

Wydawca: F. Grużewski.

Przenumerata roczna 6 kor., półroczna 3 kor., kwartalna 1⁵⁰ kor. Zagranicą 4 kor. półrocznie. — Numer pojedynczy 30 hal.

W miesiącach Lipcu i Sierpniu prenumerata miesięczna 90 hal.

Zakopane leży na północno-zachodnim stoku Tatr, na przestrzeni 40 km², w dolinie, zasłoniętej od północy rozległym wzgórzem Gubałówką, od wschodu mniejszymi wzgórzami otoczonej, na wysokości z górą 900 m. n. p. m. (najniższe punkta 837 m., najwyższe 1002 m.).

To położenie powoduje, że Zakopane posiada klimat górski, a zatem zmniejszone ciśnienie atmosferyczne i szybsze parowanie, niską średnią ciepłotę, zwiększone natężenie promieni słonecznych, obfitsze opady, małą względną wilgotność, czyli większą suchość powietrza i bardzo mało wiatrów.

Czynniki te hartują organizm i podniecają przemianę materii, gdyż pod ich wpływem oddech staje się szybszym, łaknienie się wzmacnia, ciepłota ciała zwykle się obniża, zimno znosi się dobrze, a czynność serca staje się szybszą.

Przedewszystkiem zatem wskazanym jest pobyt w Zakopanem w chorobach płucnych; w skłonności do gruźlicy, w jej początkach i dalszych stadiach tej choroby przy przebiegu przewlekłym; w nieżytach nosa, gardła, krtani, tchawicy i oskrzeli, dla ozdowieńców po zapaleniu płuc, opłucnej, po operacjach gruźliczych ognisk kostnych i gruczołów chłonnych, i po przebyciu wszelkich chorób ostrych; pozatem nadają się do leczenia w Zakopanem wszelkie nerwice, niedomogi nerwowe, czyli neurastenie, choroba Basedowa, choroby narządu trawienia, w szczególności ze zбочeniami czynnościowemi, zimnica, choroby krwi, jak bezkrwistość i blednica, choroby przemiany materii, jak otyłość i t. p.

Źle znoszą klimat Zakopanego chorzy z ostrym przebiegiem gruźlicy, lub ze zmianami gruźliczemi rozległemi, z powikłaniami gruźliczemi, bardzo wrażliwi, ludzie z wadami serca, ze znacznymi zmianami w układzie naczyniowym i znaczną rozedmą płuc.

Pozatem jest Zakopane idealnem miejscem wypoczynku dla zmęczonych pracą, jedynym punktem zbornym dla turystów, doskonałą miejscowością dla pobytu dzieci słabo rozwiniętych.

Wszyscy ci znajdują w Zakopanem, czego szukają, nawzajem sobie nie przeszkadzając i nie szkodząc, bo już oddawna uznana jest rzeczą, że najbezpieczniej i najłatwiej uniknąć choroby w tem miejscu, gdzie się ją opanowuje.

Uprasza się PP. Lekarzy o umieszczenie czasopisma w poczekalni.

LEON GRABOWSKI W KRAKOWIE

MAGAZYN

Konfekcyi i Nowości Damskiej

PLAC MARYACKI 9

(róg Rynku głównego).

TELEF. 990.

WŁASNA PRACOWNIA.

MAGAZYN

SUKIEN MĘSKICH

nagrodzony złotymi medalami w Paryżu i w Londynie

UL. SZPITALNA L. 36

(vis a vis Teatru miejskiego).

TELEF. 561.

WYKOŃCZENIE ARTYSTYCZNE.

ROK CZWARTY.

Przekonani o konieczności istnienia w Zakopanem pisma — z trudem wielkim i wysiłkiem rozpoczynamy dzisiaj czwarty jego rocznik. Za granicą — każdy zdroj najmniejszy, każde uzdrowisko, a nawet letnisko bije w tysiącach egzemplarzy swoje pisemko. Popierają je wszyscy i władze i czynniki miejscowe — bo rozumieją, że pismo takie bardzo wybitnie do reklamowania, a zatem i do rozwoju miejscowości danej się przyczynia.

U nas inaczej. — Trudno o poparcie. — Trudno o prenumeratorów, bardzo trudno o współpracowników, a najtrudniej o pomoc materialną. A przecież tylu przyjaciół, tylu opiekunów powołanych i niepowołanych ma to Zakopane. Ileż to towarzyszt działa tutaj, ileż z nich opiera był swój na uzdrowisku, wszystkie one chcą i uznają konieczność rzetelnej reklamy, konieczność wypowiedzania się głośno o zadaniach i planach rozwoju Zakopanego i jako jedynej w Polsce stacyi leczniczej górskiej i jedynej ogniska turystycznego. A zebrać te głosy razem i nadać temu naturalnemu ruchowi jakiś jednolity kierunek tak trudno.

Przynajemy, że biorąc się do wydawnictwa przed czterema laty, mieliśmy więcej ufności do miejscowego obywatelstwa, do miejscowych miarodajnych czynników, do towarzyszt sportowych i taterniczych, wierzyliśmy, że zyskamy i tu i tam znacznie więcej uznania i poparcia.

Dzisiaj, spoglądając wstecz na trzy całe lata naszej trudnej i prawie że samodzielnej pracy; musimy stwierdzić, że te interesowane czynniki nie dosyć należycie zadania naszego organu oceniają.

Nie zboczyliśmy ani na krok z wytkniętej prostej drogi. — Nie służyliśmy żadnej zakopiańskiej partyi, ale staliśmy zawsze i stale na stanowisku rzetelnej reklamy naszego uzdrowiska, prawdziwego jego postępu, rozwoju i dobra.

Pójdziemy po tej drodze i dalej — a w braku innego poparcia, będziemy czerpać zachętę do dalszej pracy w sobie i w przeświadczeniu sumiennie spełnionego, a dobrowolnie wziętego na się obowiązku.

Redakcja.

Krzysiów Mihoł.

Szkic portretowy.

Wtoż by tu Mihała Krzysiewego nie znoł? Dyć w nasój dolinie żył, a od niedowna na Pęksowym ogonie spoczywo.

Mihoł jako Mihoł, bół taki jakich się tysiące rodzi, żyje i umiero. Ale ta kozdy z nich cosi kańsi dłubie we świecie i kazdy ta cosi ziorce. Trza się ino

ćłekowi przypatrzeć, uwożyć se nad nim i poowprawić i nim, a wnet się przekonos, że i jego boli, smuci i raduje i samo takie mo prawo do zycio, jako i ten co ludziami rządzi. — Ale co ta se bedziemy głowy łomać nad tem. „Nie za nos świat nastoł, nie za nos zaginie“.

Racój się wróćmė do Mihała Krzysiewego.

Zakie go ku wojnie ostrzygli, to pasał statek w hołach latem a w zimie to młóciół, to w lesie rabiał, pokiela na hłopa nie doróśł. Pote go wzięni, ostrzygli i na kónia dali. Cosi rok służył cysarzowi. Ale mu ta jakosi nie cudnie bėto przy wojsku; jaze pote spod z kónia i rękę se wybiół. Regimencki mu cosi kłół po niój i z tego hyciół, cy gościec cy rózo, co się ino loło i loło z ręcyska, a tēlo bėło spukniół, jak garnek, tu w przegibie i na zápęstku. Nijakim światie niė mogli go wykurować. Wzięni go pote i puścili w chałupę, ale juz beeo bół wyniemożony, co by bół som nie przysel, bo na kóniu go drugi wojok przywióz. Kie przyjeħali do Krzysia, na oborę, i Mihoł kciół zleść z kónia, to juz na telo nie miół włodzi w sobie, co spod z kónia i to na te horom rękę.

„Zje, idźciez dziewcenko po niego — pedziała storo Krzysiewo — bo djablisko nam na oborze skolce“!

Pote lezoł u matki w chałupie, baby go ta zaczęny kurować, no, i Mihoł po casie przysel do zdrowio. Ino ręką tako płasko tu w przegibie ostała, równo z dłoniom na syrokość.

Ku wojnie go juz więćej nie wołali, ba jesce mu inwalidzkie pieniądze dali. Dóna długo pote nie siedziół, bo baby się to nie barz o niego bały; nie patrzyły jedna z drugom, cy ta dopije do zadku, i cy mu ta hurcom flaki z głodu, cy nić. Wzion i posoł do Balic ku dworu. Homulacka go leśnym zrobięła. Mihoł persónie miół okazałom, ino, wićcie, matury malo w niój bėto — trochę dziadowaby bół — no, ale ta bół leśnym niejaki cas. Flintę mu dali i kozali lassu wartować. To se hodziół po lesie, choćkany se i posiedziół do słonka i bėłoby ta jako tako kieby dyasy bėli żmilę nie przynieśli. Skądsi przysła — lachy jom widzieli, to mu pedzieli, co by się warowoł. To ón się pote bol tem boke chodzieć; wołał zdaleka obeńś. Żmila to nogorse z gadów; tako je, jako kijanka, a telo zło i jadowito, co kieby cię ukąsiła, to juz w tej minucie umieros; a kiebyś jom zabiół i posiekoł na kawołecki, to tē konsecki po nad las bedom skokać, jaze do zachodu słonka.

To tez Mihoł zdaleka to miejsce obchodziół, ale i podalej nie dośmiętoł, bo gad ci na miejscu nie wysiedzi — a jesce taki zły! Wołał koło lasu chodzieć. No, i cosi przed dziedzickom podwiętoł na niego, i ta wziena i zrucieła go z leśnego. Ba za stroża się upytoł. To juz pote cosi z pietnoście roków struzowoł. Zycie ta jakie takie miół. W nocy hodziół se koło dworu i trąbiół; psy bėły trzy, to dziawkały

WODOCIĄGI

dla miast, gmin, folwarków, fabryk, ogrodów, gmachów publicznych, domów prywatnych itd. Poszukiwanie, uchwycenie źródeł. Wiercenie studzien. Ustawianie pomp. Instalacje domowe z klozetami, łazienkami itd. Zakłady kąpielowe i hydropatyczne.

projektują i wykonują:

inż. LEONARD NITSCH i Ska, Kraków, Kolejowa 18.

Najlepsze referencje z dotychczas wykonanych robót. Kosztorysy bezpłatnie.

Centralne Ogrzewanie

wszelkich systemów i wentylacje. Łaźnie, Mechaniczne pralnie, suszarnie dla bielizny, drzewa itp.

i nie cło się mu; ku raniu se legnon, pieski na nogi mu się pokładły, togo i grzoły, i jakby kto seł, to zescekały, ón się przebudził i zatronbił! Płacić, mu duzo nie płacięty, ba ino pięć dwaścia miół na rok papierków, a z tego trza się beło odziać i obuć i mieć na habryke; ale ta i z inwalidzkich pieniędzy cosi kapło — koniec końcem, ze bez te roki zwyseł sto piecdziesiąt srybła i kie w Zokopanem przyloski dwór odsprzedawoł, to ón przyseł i odkupił ode dworu trzy morgi lasu.

Pole dziedzicka wzięna i umarła — nastali nowi gazdowie — i zaceni tryońcić z ludziami. Mihałowi się to nie zwidziało — podziękowoł za służbę i przyseł dó domu. Zokopane się podwysło zaceni się pani zjezdzać, to juz tu tako bięda o dudek beła. W te się Mihoł przebacęł, ze trza się porobycyć! Zacon hodzić po weselach — cy go ta pytali, lebo nie — to na to nie patroł. Ón ta ludziom nie zawadzoł — stał choćkany w kącie, na ik trunek nie patroł, ba se wzion na bórğ abo i kupił słupek haraku i tak beł z ludziami. Patroł się jako tońcom, a co kwila ku ścianie się obracoł i bulknon se ze słupka. A kie słupek wysuseł, to się co thu broł do Kopka po drugi, pokiela go wesołość nie wzięna. Pote kie się mu ciepło na miuku zrobięto, to wyseł do pola, choć kany siednon przy ścianie i zasipniętym głosem wyśpiewowoł:

„Hej, kónie moje kónie,
Hej, wtoz mi pudzie po nie?
Pudzie mi dziewczyna
Z ornemi ocyma!”

Co prześpiewoł to se tyknon haracku coraz więcej się mu z cornego gardła suło kóni — pote to juz same kónie leciały mu ze krztonia.

Dzieci i różnej gowiedzi pełniučko ku niemu nasło. Casem mu i wyrządźali i to go pociągali za guńkę, to się stósali na niego. Wte ón przerywoł śpięwanie, požroł na nik jednem cornem, a drugim nibilskiem okiem — bo takie miół — i zaklon: „ty bastyo!” Dzieciska się ozfyrkły. Mihoł macoł słupka, przykłađoł ku wargom i tak helił głowę, jaze po ściaznak niom burzył — kie beł pusty, załość go hylała za wysusonym harackem, jaze zasypioł ze zolu. Wte gawiedz się ozhodzięła.

I takie bez pare roków miół zycie. Siedziół przy matce, a matka zaś z dziewczkami nanłodsemi, co się nie wydały, siedziała. Casem się przenosięł ku Symkowi bratu, ale ta juz nowięćj beł przy starej Krzysowej. Izbeckę miół swojom — pod jeden dak ze siostrami — ale beła nie oprawiono na zimę; to juz syčka spólnie przy matce siedzieli. W lecie im pokosięł, w jesięni opołu przyryktowoł, w zimie młócięł, drzewo rąboł, zje. co ta móg to sturkoł i jak się dało to i sobie zarobiół, i tak by moze do starości zesiedziół — choć się ta i kcioł parobycyć — kie by nie baby. Jak to juz u nos, parobek abo i gdowiec mo

kiele tele stajonko pola, aco do tego krapkę lasu, a jesse izbę, to mu juz nie dadzom obsiedzić w panieństwie. Tak tez i z Mihałe beło.

„Boloł mnie ręćucki,
Boli mnie i główka.
Wtorz mi jom wylecy?
Od Bednorza gdówka!”

Tak zakopiańscy parobcy Piekarce, gdowie po Sobku bednorzu Giewoncie, na despet przyśpięwowali. Piekarka dość młodo owdowiała. Dzieci cosi ze ćworo miała i dość ta zpocontku biednie śniom beło. Ale jako to przemyślna kobięta, zacęna lo panów hlęb wypiękać, no, i błęda jom popuściła, ale wiecie, na ostatek hlęb jom ozbuhoł.

(Ciąg dalszy nastąpi).

SPRAWOZDANIE

Szpitala klimatycznego w Zakopanem

za rok 1910

podał Dr. JAN GAWLIK, kierownik szpitala.

Od dnia 1stycznia do dnia 31 grudnia 1910 r. leczono w szpitalu 175 chorych stałych. W tej liczbie było 12 gości, 72 stałych mieszkańców Zakopanego, a 91 z okolicznych gmin.

Na oddziale wewnętrznym leczyno się 31 chorych, na oddziale zakaźnym 45, a na chirurgicznym 99.

Operacyj chirurgicznych u chorych stałych wykonano 93.

Porady ambulatoryjnej udzielono 523 osobom, a w ambulatoryum szpitala wykonano 21 mniejszych operacyj.

Oddział wewnętrny i ambulatoryum prowadzili kolejno P. P. Drzy: Brzeziński, Czaplicki, Kraszewski, Wilczyński, Wojczyński i Januszkowski.

Oddział zakaźny prowadził Dr. Żychoń, lekarz stacyi klimatycznej, a oddział chirurgiczny Dr. Gawlik.

Pielęgowaniem chorych i gospodarstwem szpitala zajmowały się 4 Siostry ze Zgromadzenia SS. Służebnic Serca Jezusowego z Krakowa.

Sprawozdanie o ruchu chorych stałych

za rok 1910.

Ilość łózek: 15.

	Leczono			Ubyło w ciągu r. 1910		Pozostało na rok 1911
	pozostałych z roku 1909	w ciągu r. 1910 przyjętych	Razem	wypuszczonych ze szpitala	zmarłych	
Mężczyzn:	2	91	93	85	7	92
Kobiet:	2	80	82	77	2	79
Razem:	4	171	175	162	9	171

TORBY i WSZELKIE PRZYBORY
TURYSTYCZNE ZIMOWE



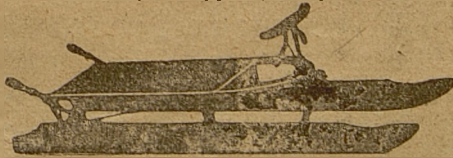
Perfumy
i Mydła.

PUDRY
krajowe, francuskie
i angielskie.

Główny skład
MYDEŁ
przełuszczonego
MALINOWSKIEGO.

REIM i SPÓŁKA
KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 37

polecają najtaniej



Sanki, Narty (SKI) dla dorosłych i dzieci, LASKI bambusowe, OBREZCE śnieżne, SANKI SZWAJCARSKIE „Lenker” z kierownicą i hamulcem.

ROGÓŻKI kokosowe, szczotkowe i żelazne.

SZCZOTKI do czyszczenia.

„SIDOL” do czyszczenia naczyń kuchennych.

OLIWA do maszyn.
LATARKI staienne ręczne.

Wałeczki, kít i gips do uszczelnienia drzwi i okien od zimna.

KALOSZE

ROSYJSKIE
I AMERYK.



Ilość dni leczenia: 2530.

Na jednego chorego wypada 14 dni leczenia.

Sprawozdanie lekarskie.

I. Oddział wewnętrzny.

Wykaz chorób i wyniki leczenia.

Wada serca	1
Zapalenie płuc	1
Zapalenie opłucnej	1
Gruźlica płuc	3
Nieżyt żołądka i jelit	4
Niedrożność przewodu pokarmowego	1
Zimnica	1
Zapalenie okołomaciczne	1
Gościec stawowy	1
Zapalenie opon mózgowych	1
Charłactwo nowotworowe	2
Oparzenie	1
Stłuczenia	5
Otrucie morfiną	1
Neurastenia	2
Zapalenie gruczołów	2
Obserwacja	3
Razem	31

Zmarło 3 chorych: 1 z wady serca, 1 z zapalenia opon mózgowych, 1 z otrucia morfiną.

U reszty wyleczenie zupełne, względnie poprawa.

II. Oddział zakaźny.

Dur brzuszny	1
Płonica	19
Błonica	3
Odra	19
Zapalenie gruczołu przyuszego	1
Razem	43

Zmarło 3 chorych: 2 z płonicy, 1 z błonicy. — U reszty wyleczenie.

III. Oddział chirurgiczny.

Wykaz operacji i wyniki leczenia.

Rodzaj operacji	operowanych	wyleczonych z poprawą	bez poprawy	zmarłych
Trepanacja czaszki	1	1	—	—
Wyłuszczenie torbieli skórastej	1	1	—	—
Wycięcie raka wargi i gruczołów	1	1	—	—
Wycięcia raka twarzy i plastyka	4	4	—	—
Wyłuszczenie gruczolaków szyi	3	3	—	—
Wyłuszczenie raka głowy	1	—	1	—
Wycięcie mięsaka wargi	1	1	—	—
Wycięcie migdałków	1	1	—	—
Wyłuszczenie wola	7	7	—	—
Operacja wargi zajęcej	1	1	—	—
Zatamowanie krwotoku i zaszywanie ran	3	3	—	—

Rodzaj operacji	operowanych	wyleczonych z poprawą	bez poprawy	zmarłych
Wypuszczenie wycięcia opłucnowej	1	1	—	—
Operacja doszczętna otoku opłucnej	1	1	—	—
Wyłuszczenie raka sutka i gruczołów pacy	1	1	—	—
Punkcja brzuszna	2	1	1	—
Operacje doszczętne przepuklin wolnych	9	9	—	—
Operacje doszczętne przepuklin uwięzniętych niepowikłanych	4	4	—	—
Operacje przepuklin uwięzniętych zgorzelinowych	2	2	—	—
(W jednym przypadku wycięto 50 ctm., w drugim 15 ctm. jelita).				
Wycięcie wyrostka robaczkowego (appendicitis perforativa)	3	2	—	1
Operacja niedrożności przewodu pokarmowego (ileus e strangulatione)	2	1	—	1
Założenie przetoki żołądkowo-jelitowej (rak żołądka)	2	—	2	—
Wycięcie trąbki macicznej (ciąża pozamaciczna sposoczała)	1	1	—	—
Operacja ropnia podprzeponowego	1	1	—	—
Wycięcie torbieli jajnikowej	1	1	—	—
Operacja doszczętna wodniaka jądra	1	1	—	—
Wydobycie ciała obcego z cewki moczowej	1	1	—	—
Operacja fistuły odbytu	1	1	—	—
Wycięcie raka stopy	1	1	—	—
Wyłutowanie martwiaków	1	1	—	—
Odjęcie palców u rąk	3	3	—	—
Wypiłowanie stawu kolanowego	1	1	—	—
Osteotomia subtrochanteria cuneiformis (contractura coxae)	1	1	—	—
Wydobycie ciał obcych	5	5	—	—
Wycięcie wrosniętych paznokci	2	2	—	—
Podwiązanie tętnicy sprychowej	1	1	—	—
Wyłuszczenie torbieli przedrzepkowej	3	3	—	—
Wypiłowanie kości piętowej	1	1	—	—
Odjęcie palca nadliczbowego	1	1	—	—
Przecięcie i wydrenowanie ropowicy	16	16	—	—
Razem	93	87	4	2

Wykaz i wyniki leczenia złamań

	leczonych	wyleczonych z poprawą	bez poprawy	zmarłych
Zaopatrzenie pęknięcia czaszki	3	2	—	—
Zestawienie złamania podudzia	1	1	—	—
Zestawienie złamania szyjki kości udowej	1	1	—	—
Zestawienie złamania kości sprychowej	1	1	—	—
Razem	6	5	—	1

Ostrzeżenie!

Jeden z tutejszych handlarzy, sprzedający rzekomo „własnego wyrobu“ kilimy, począł podrabiać wzory specjalnie dla nas przez artystów rysowane. Zawiadamiając o tem P. T. Publiczność, zwracamy zarazem Jej uwagę na sposób wykonania i użyty do wyrobu materiał.

„KILIM“, Stowarzyszenie zarejestr. z ogr. p., w Zakopanem.

Sprawozdanie kasowe za rok 1910.

Dochód.

Zwrot kosztów leczenia	3385 kor. 80 hal.
Z puszki szpitalnej	351 " 62 "
Z puszek z miasta	46 " 13 "
Subwencya Sejmu	600 " — "
Subwencya Komisji Klimatycznej	1800 " — "
Z koncertu urządzonego przez W.P. Drową Wilczyńską	260 " — "
Razem	6623 kor. 55 hal.

Rozchód.

Pensya Sióstr	744 kor. — hal.
Pensya stróża	160 " — "
Apteka	244 " 05 "
Wydatki sanitarne	1170 " 73 "
Opał	420 " 75 "
Światło	100 " 88 "
Żywność	2659 " 71 "
Przybory do prania	93 " 37 "
Potrzeby kancelaryjne	30 " 67 "
Sprzęty i naprawy	41 " 20 "
Przybory do szycia i naprawa biele- lizny	59 " 74 "
Opłata telefonu	171 " 17 "
Wyplata za wodociągi	800 " — "
Asekuracja i czyszczenie kominów	104 " 63 "
Nowy parkan	121 " 08 "
Razem	6921 kor. 98 hal.

Zestawienie.

Rozchodu było	6921 kor. 98 hal.
Dochodu "	6623 " 55 "
Pozostaje niedobór	298 kor. 43 hal.

Jeden dzień leczenia kosztował, licząc w to utrzymanie Sióstr i służącego 1 kor. 46 hal.

Wieczór poezji polskiej.

Wieczór, który się odbył dnia 4-go bm. w sali „Morskiego Oka“, był naprawdę pięknie pomyślaną próbą zaprezentowania widzowi i słuchaczowi całości literatury polskiej w jej najcharakterystyczniejszych objawach. Ze sceny mieli przemówić do nas wieszczki i poeci, którzy byli ongiś lub są obecnie najwierniejszymi reprezentantami epok rozwoju literackiego naszego narodu. Pomysł piękny. Ale nie możemy go traktować na równi ze wszystkimi innymi przedsięwzięciami tej samej nazwy, które są właściwie bezplanowym nagromadzeniem różnych „punktów programu“ „bawiących“ publiczność kolejdoskopową grą nic ze sobą wspólnego nie mających utworów. Wieczór ten był czemś więcej. To też większe mu możemy stawiać wymagania.

Jeżeli dotychczas dramat jedynie uzyskał miejsce na scenie, to nie tylko dlatego, że pisany jest w formie dyalogu, lecz, że zawiera on ciągłość akcji, która wciąga uwagę widza w swą intrygę i każe mu wraz z aktorem pracować nad jej rozwiązaniem. I tą ciągłością — o ile możności pozbawioną nieusprawiedliwionych niespodzianek, musi zawierać każda reprezentacja sceniczna, jeżeli nie chce zejść do znaczenia chaosu. To też wieczory takie mogą być dwojakiego rodzaju. Albo ograniczają się do jednej epoki i przenoszą słuchacza całkowicie w jej nastrój. Albo dają rozwój jakiejś idei nurtującej w społeczeństwie, rozwijającej się wraz z jego zyciem, nabierającej coraz to nowych kształtów.

Wieczór, o którym mowa, nie odpowiedział

żadnemu z tych postulatów. Miał na względzie całość, a poszczególne jego punkta nie trzymały się jej najzupełniej. Zszeregowanie takich utworów jak „Zale“ (Kochanowski), „Widzenie Ewy“, „Reduta Ordona“ (Mickiewicz), niektóre utwory Słowackiego), „Fortepian Chopina“ (Norwid), „Sen o szpadzie“ (Zeromski), „Veni creator“ (Wyspiański), dają ciągłość bezwarunkowo — pytamy jednak po co, po co ją było rozbijać Sielanką, erotykami Słowackiego, Zawistowską? Dla czego z utworów Chopina wybrano właśnie „Marsz pogrzebowy“? Czemu tak słabo zaakcentowaną została twórczość Wyspiańskiego? Tak ogromnie odczuwano się na każdym kroku, że nie ma się do czynienia z zespołem gotowym do poświęceń na rzecz całości, ale z anarchicznym upodobaniem grupy amatorów, którą kierownik napróżno usiłuje zagrzać do wspólnego wysiłku. Wykonawcy winni byli pamiętać, że każde artystyczne wystąpienie to trud — a nie pole kostjumowego popisu. Wtedy by całość była — a w całości i oni sami wyglądaliby korzystniej. Winą zaś kierownictwa było bezwarunkowo to, że tych anarchicznych dążeń nie ukróciło chociażby przez wyrzucenie z programu bez żadnych zastępstw wszystkich zbędnych punktów, które acz same przez się nie były złe być może, rozpraszały przecież uwagę — nie dając jej się skupić na tem co było istotnie nicią przewodnią. Że podejmując się wykonania programu, nie narzuciło swojego planu bez żadnych odstępstw. Dzieje literatury to nie szereg impresyj. Co uważać za jej nie przewodnią? Oto pytanie, na które miał odpowiedzieć omiawiany wieczór. Odpowiedzi mogą być różne — ale „Wieczór poezji polskiej“ nie dał żadnej.

Wykonanie poszczególnych punktów — było naogół dobre. Kierownictwo musiało włożyć wiele pracy, aby wyszkolić tak siły amatorskie. Biorący udział sami zostawili się zresztą w cieniu — nie podając swych nazwisk na programach — i to uwalnia nas od omówienia ich występów.

A. Uziębło.

Wiadomości bieżące.

Liczba gości, którzy bawili, względnie bawią w Zakopanem od 1 stycznia 1910 r. wynosi 12233 osób, t. j. o 566 osób więcej, niż w roku zeszłym o tym samym czasie.

Święta mieliśmy tak gwarne, jak dotąd nigdy. Nie pamięta Zakopane takiego zjazdu. W większej części pensjonatów brakło miejsca, hotele były przepełnione, a ulice i sale restauracyjne przypominały najlepsze czasy letniego sezonu. Większy jeszcze ruch i większe ożywienie panowało na Kałatówkach i w Kuźnicach, gdzie roiło się od zwykłych saneczek i „bobów“. Narciarze, jako cech wyższy, trzymali się osobno, tem więcej, że dorocznym zwyczajem urządzali swe zawody i swój kurs jazdy w czasie świątecznym. Ten ruch był dobrą zapowiedzią sezonu zimowego i teraz już stwierdzić można, że jest on, a zatem i będzie liczniejszy, jak wszystkie poprzednie.

Posiedzenie Komisji klimatycznej, ostatnie w roku zeszłym, odbyło się w grudniu. Ponieważ Dr Chramiec z chwilą spalenia się jego zakładu, jest tylko dyrektorem nowo budującego się Zakładu wodoleczniczego — a zatem w myśl statutu Uzdrowiska przestał być członkiem jej komisji — w posiedzeniu tem brał udział Dr Jan Gawlik, zapraszony przez przewodniczącego Komisji jako jedyny obecnie właściciel zakładu leczniczego w Zakopanem. Posiedzenie to poświęcone było rozprawom budżetowym. Referentem był lek. St. klimat. Dr. J. Żychoń. Budżet podamy w naszym czasopiśmie później w całości — a teraz zaznaczamy tylko, że przedstawia się on źle, gorzej jak poprzednie. Na podstawie doświadczenia z lat ostatnich, zestawiono go więcej ściślej, nie wliczając dochodów, które

go zawsze na papierze zaokrąglaly — a jako nieściągane, pisanymi tylko zawsze pozostawały. Pieniądze, które powinny być obrócone na „udogodnienie i uprzyjemnienie gościom pobytu“, pochłaniają dawne „zobowiązania“, które się płaci bez końca. Może przedstawienie tego budżetu z dokładnem umotywowaniem, otworzyć Władzom krajowym oczy na przykre położenie i na trudną gospodarkę Komisji, która bez pieniędzy przy najlepszych chęciach nic zrobić nie może.

Nowy członek komisji klimatycznej. Ks. prałat Kazimierz Kaszelewski, proboszcz miejscowy, został mianowany przez Namiestnictwo delegatem do Kom. klimat., w miejsce Dra J. Gawlika, który mandat ten przed dwoma miesiącami złożył.

Dr. Jan BednarSKI, poseł na Sejm krajowy z ziemi nowotarskiej, lekarz powiatowy w Nowym Targu, został mianowany w ostatnich dniach grudnia z. r. starszym lekarzem powiatowym.

Brak policji przy wzmószonym — obecnie ruchu do tkliwie uczuwać się daje. Przewóz drzewa przez Krupówki odbywa się samym środkiem ulicy, aże woźnice z powodu silnego wzniesienia tej drogi, przystają jeden za drugim, to w ten sposób chwilami na najruchliwszej ulicy w zupełności ruch tamują. Oczywiście brak zawsze policjanta, by woźniców tych pouczył, że jechać oni mają lewą stroną gościńca. — Sprawy doróżkarskie nie przedstawiają się lepiej. Dochodzą nas stale skargi, że doróżkarze zachowują się wobec gości grubijańsko i z reguły żądają znacznie wyższej, jak taryfowa, zapłaty. Późnymi wieczorami, a nawet nocami za to wesole. Podobno niema już propinacyi; mimo to wrzaski i dzikie śpiewy rozlegają się po ulicach, że aż dziwno, iż ta miejscowość nosi nazwę uzdrowiska.

Z Rady gminnej. Posiedzenie Rady gminnej odbyło się 23 grudnia z. r. I znowu długą i niepotrzebnie podsycaną dyskusyę wywołał stosunek Rady gminnej do Komisji klimatycznej. Niewiadomo, czy nieznanomość stosunków, a raczej niezrozumienie warunków miejscowych, czy tylko chwilowa potrzeba schlebiana większości radnych, spowodowały omawianie sprawy zniesienia Komisji klimatycznej i przelania jej agend na gminę. Po długich debatach uchwalono w zasadzie wybrać komisję, która ma zastanawiać się i pracować nad złaniem się tych dwóch czynników stale się ze sobą trących.

Z Krajowego Związku zdrojowisk i uzdrowisk. Drugie Walne Zebranie członków Kr. Zw. zdr. i uzdr. odbyło się we Lwowie 17 grudnia z. r. o godzinie 5 $\frac{1}{2}$ po poł. pod przewodnictwem hr. J. Potockiego. Uczestniczyło w nim 18 członków, a prócz tego przysłano 7 pełnomocnictw. Dr. Praszil — sekretarz, przedłożył sprawozdanie, na które złożyło się;

1) rozesłanie komunikatów o utworzeniu Związku do c. k. Biura korespondencyjnego i 26 pism peryodycznych, (ogłoszone w niektórych z nich);

2) rozesłanie odezw do członków o wkładki i wpisowe wraz z prośbą o wskazania do opracowania statutów (przysłane po terminie jedynie przez radcę ces. Dra Ebersa);

3) rozesłanie w 846 egzemplarzach do firm, instytucji i zakładów zawiadomień o druku Pamiętnika I. Kraj. Zjazdu przemysłowo-balneologicznego z odezwą o zamieszczenie w nim ogłoszeń. (Wpłynęło przeszło 40 ogłoszeń na sumę 700 kor., zajmujący 33 stron druku);

4) rozesłanie w 129 egzemplarzach zawiadomień oficjalnych o założeniu Kraj. Związku zdrojowisk i uzdrowisk do władz państwowych i krajowych, instytucji, Towarzystw i tp. na co zewsząd nadeszły nader przychylnie odpowiedzi jak: od Izby handlowej i przemysłowej w Krakowie, od kraj. c. k. Dyrekcji poczt i telegrafów, od Ligi pomocy przemysłowej we Lwowie, od Kraj. Związku Turystycznego w Krakowie, Wydziału powiatowego w Stryju, od Galic. Tow. gospodarczego we Lwowie, od Centr. Związku galic. przemysłu fabrycznego we Lwowie i od c. k. Starostwa górniczego w Krakowie;

5) wniesienie prośby do lwowskiej Izby handl. przem. o udzielenie w Instytucie technologicznym gościny dla Biura Związku i redakcyi własnego organu bezpłatnie lub za skromną opłatą. (Odmówiono);

6) wysłanie kraj. c. k. Dyrekcji poczt i tel. opinii co do połączenia telefonicznego Zakopanego ze Schmeksem na Spżu;

7) wniesienie do Wydziału kraj. petycji o subwencyę dla Związku tudzież o bezprocentową pożyczkę w sumie 5000 kor. splacalną w 5 latach z funduszków Krajowej Komisji przemysłowej;

8) przesłane 51 egzemplarzy odezw i kwestyonaryuszów w sprawie zogniskowania reklamy w rękach Związku do Zarządu zdrojowisk, uzdrowisk, sanatoryów, prywatnych zakładów leczniczych i t. p., na co nadesłane w liczbie kilkunastu odpowiedzi nader przychylnie pozwalają wnosić, że rozpoczęta akcyja już w najbliższym czasie osiągnie zamierzony przez Związek rezultat;

9) wysłanie do Twa balneologicznego w Krakowie pisma z przekazaniem mu pierwszych trzech rezolucyji lwowskiego Zjazdu przemysłowo-balneologicznego;

10) wysłanie petycji do Prezydium Koła Polskiego w Wiedniu, by poczyniło odpowiednie kroki w celu uwzględnienia zdrojowisk i uzdrowisk w projektowanej ustawie o podatku domowo-czynszowym w kierunku najdalej idących ulg podatkowych;

11) przesłanie odezw dla zjednania członków Związku;

12) wysłanie 28 pism do referentów, którym przydzielono opracowanie referatów;

13) wysłanie do Zarządów zdrojowisk i związanych z nimi przedsiębiorstw 14 egzemplarzy kwestyonaryusza w sprawie ześrodkowania wywozów krajowych wód mineralnych i przetworów zdrojowych, na co nadeszły 3 odpowiedzi;

14) wysłanie telegramu gratulacyjnego do Komitetu obchodu jubileuszu prof. Cybulskiego w Krakowie;

15) zredagowanie za inicjatywą dra Westreicha 4 memoriałów w sprawie udzielania pożyczek hipotecznych długoterminowych na domy w zdrojowiskach i uzdrowiskach, budowane z materiału miękkiego, ogniotrwale kryte i wysłanie ich do kilku instytucji bankowych, z których z przychylną dyczyzą oświadczyły się: Bank ziemski, Bank przemysłowy i Gal. Kasa Oszczędności;

16) wysłanie do Izby handlowo-przemysłowej pisma z prośbą o zaopiniowanie u Banku przemysłowego co do przemysłowości zdrojowisk i konieczności dla nich kredytów hipotecznych;

17) porozumienie się z lwowskim Tow. ochrony podatników, które oświadczyło gotowość bezinteresownych dorad prawnych w sprawach podatkowych, lecz tylko dla członków Związku i wyłącznie za tegoż pośrednictwem.

Sprawozdanie kasowe skarbnika mec. Dra Westreicha, stwierdzone przez członków Komisji skonstruującej radcę ces. Dra Ebersa i dyr. Mazurkiewicza, wykazało w stanie czynnym 2455 kor. 70 hal. przychodu, a 603 K 80 hal. rozchodu.

Z kolei przystąpiono do wyboru nowego, stałego Zarządu (o 4 członków zwiększonego) i Komisji rewizyjnej. Na podstawie głosowania kartkami z listą zaleconych przez Zarząd kandydatów wybrani zostali po przeprowadzeniu skrutynium przez Dra Zanietowskiego i p. Bogdana Hoffa do Zarządu: Red. Dr. Juliusz Badrowski, poseł Dr. Roger bar. Battaglia, wicepr. Polsk. Twa baln. Dr. Maksymilian Cercha, poseł i prezes sejm. komisji sanitarnej, Adam hr. Gołuchowski, Dr. Franciszek Kmietowicz (Krynica), inspektor sanit. przy c. k. Namiestnictwie i prezes komisji przemysłowo-lekarskiej Dr. Kalikst Krzyżanowski, dyrektor Ligi pomocy przemysłowej Dr. Józef Olszewski, Jan hr. Potocki (Rymanów), Dr. Tadeusz Praszil, Adam hr. Stadnicki (Szczawnica), pos. Dr. Tadeusz Tertil i mec. D. Józef Westreich.

Zastępcami członków Zarządu wybrani pp.: Inż. Stefan Dziewolski (Krościenko), Dr Kazimierz Kaden (Rabka), Karol hr. Kruzenstern (Niemirów), Dr Józef Zakrzewski, Dr Jan Woytkowski i Dr Józef Żychoń (Zakopane).

Do składu Komisji rewizyjnej powołani zostali ponownie pp.: Kalman Atlas, burmistrz (Delatyn), radca ces. Dr Henryk Ebers (Krynica), dyr. Jan Mazurkiewicz (Iwonicz), dyr. Władysław Popiel (Lubień) i Dr Apolinary Tarnawski (Kosów).

Ostatni punkt porządku dziennego stanowił jedyny wprawdzie lecz za to daleko idący wniosek mec. Dra Westreicha w sprawie odniesienia się Związku do Wydziału krajowego i Sejmu o utworzenie wielkiego funduszu asanacyjnego dla wszystkich zdrojowisk (kanalizacja i wodociągi).

VI. Posiedzenie Zarządu, jako konstytuujące, odbyte tuż po Walnem zebraniu pod przewodnictwem Dra Bandrowskiego jako ze starszeństwa, przyniosło w rezultacie głosowania następujący skład prezydium: Prezes Jan hr. Potocki, I. wiceprezes Dr Kalikst Krzyżanowski, II. wiceprezes Dr Maksymilian Cercha, sekretarz Dr Tadeusz Praschil, tegoż zastępca Dr Woytkowski, skarbnik mec. Dr Westreich, tegoż zastępca Dr Zakrzewski.

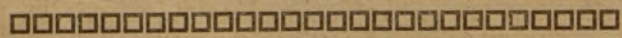
Sprawy układu między Zarządem Związku — a „Naszymi Źrodziami” — ostatecznie jeszcze nie załatwiono.

NADESŁANE.

Do sprzedania Willa w Zakopanem

przy ul. Jagiellońskiej

wśród lasu mającego około 5.000 metrów kwadrat.



Wiadomość:

Dom komisowy A. Modlińskiego i Spółki

Zakopane, ulica Krupówki 42.

Pensjonat „Litwinka“

w Zakopanem, ulica Jagiellońska L. 40.
otwarty przez cały rok.

Pokoje ciepłe, słoneczne, weranda kuracyjna, łazienka.
Kuchnia zdrowa. :: Ceny niskie. :: Opieka dla chorych zapewniona.



ZAKOPANE — ULICA KOŚCIELISKA Nr. 58.

WILIA „ORLA“

do wynajęcia w całości lub pokoi: 5, 3, 1 z kuchnią.

Pokoje słoneczne zaopatrzone na zimę, werandy oszklone,
Korytarze ogrzewane, kanalizacja, wodociąg, wozownia.
Właściciel: Wojciech Krzeptowski.

„Zakątek“ Zakopane Chramcówki l. 44.

Pensjonat otwarty cały rok,

Pokoje duże, słoneczne. Werandy oszklone. Wodociąg.
Korytarze ogrzewane. Kuchnia wyborna.

LISTA GOŚCI

od 1 stycznia do 16 stycznia 1911 r.

Antoniewicz Woysym Witold	Kraków	Piotrkowianka
Adamowicz Tekla	"	Borek
Bandet Marek	"	Obrochtówka
Barycka Janina	Warszawa	Kmicic
Bakowska Stefania	Splawia	Janina
Baumfeld Binenstok	Kraków	H. Warszawski
Brandys Józef	Lwów	Z. dra Chramca
Bąkowski Jerzy	Splawie	Janina
Baumfeld Dr. Adolf	Niepołomice	H. Warszawski
Baranowska Julia	Kraków	Lubień II
Barthel Stefan	Nancy	Janina
Bandrowska Marya	Kraków	H. Kuliga
Baranowska Zofia	"	Żywiezańskie 1109
Blarsur Józef	"	Kościeliska 40
Bejnarowicz Antoni	Białystok	Z. dra Chramca.
Bereut Dr. Waclaw	Warszawa	H. Warszawski
Behal Fryderyk	Wiedeń	H. M. O.
Bednarz Dr. Józef z synem	Kulparków	Limba
Bendetson Witold	Warszawa	H. Warszawski
Brzeski Dr. Józef	Lwów	Z. dra Chramca
Bereszt Waclaw	Warszawa	Przecznica 32
Brelski Stanislaw z żoną	Częstochowa	Liliana
Bieler Wanda	Warszawa	Z. dra Chramca
Biały Bronislaw	Przybyszówka	pod Sobieskim
Binzer Alfred	Warszawa	Z. dra Chramca
Bieder Edmund z żoną	Tarnów	H. M. O.
Bielski Stanislaw	Częstochowa	Liliana
Bierzycza Marya	Rabka	"
Brodzki Zbigniew z żoną	Warszawa	Kalina
Bosz Konstanty z rodziną	"	Janina
Borkowski Dunin Józef	Kraków	George
Bobrzyński Karol	"	Staszczkówka
Bobrzyński Mieczyslaw	"	"
Bogucki Tadeusz	Warszawa	H. Warszawski
Borkowska Antonina	Strzemieszyce	Warszawianka
Brzyskowski Maryan	Zakopane	Żywiezańskie
Burliga Jerzy	Galicja	Z. dra Chramca
Bylczyńska Anna	Katowice	H. Warszawski
Burakiewicz Wincenty	Sosnowiec	Czarny Staw
Blumental Cecylia	Warszawa	Dworck
Chapatte Gabriel	Karatin	H. M. O.
Chłapowska Helena i Marya	Bonikowo	H. Starmary
Cathelin Marya	Vesoul	Liliana
Czarnecki Wilhelm	Kraków	Ostoja
Chłapowska Anna	Poznań	Lubień II
Chrzanowska Waclawa	Częstochowa	Szałas
Czarnecka Felicja	Ząbkowice	Kubinówka
Chrzanowska Wanda z rodziną	Kraków	H. Warszawski
Chelminńska Czesława z córką	Łódź	Liliana
Czechowicz Juliusz	Warszawa	H. Warszawski
Centneszwer Maksymiliau	"	H. M. O.
Chelmiński Franciszek z synem	Łódź	Liliana
Czerwiński Jan	Kraków	H. Karpowicza
Celarek Józef	"	H. M. O.
Chelmicka Julia i Małgorzata	Łomża	Liliana
Chmielińska Zofia i Marya	Lowicz	Ogrodowa 4
Chilewski Dr. Maksymilian	Kraków	Liliana
Cieszynski Ignacy	"	H. Karpowicza
Cybulska Elwira	Warszawa	Z. dra Chramca
Ciechomski Konrad	Kraków	H. M. O.
Chrościcki Bronislaw	Król. Polskie	Wojtówka

Chojnacki Józef	Moskwa	H. M. O.	Jaroszoła Stanisława z rodz.	Nowy Sącz	Sienkiewicza 19
Chojnacki Wincenty	Ks. Poznańskie	Gerlach	Janowska Natalia	Lwów	H. Kuliga
Chorońnicki Jan	Lwów	H. Stamary	Jasiński Dr. Józef	Kraków	H. Turystów
Dracówna Janina	Warszawa	Liliana	Jastrzębski Marian z żoną		H. M. Oko
Daszyński Ignacy	Kraków	H. M. O.	Jarra Rajmund	Lwów	Nowotarska 11a
Dawiet Joanna	Francya	H. Warszawski	Jastrzębski Dr. Henryk	Warszawa	H. M. Oko
Dąbrowska Małgorzata	Kęty	Łubień	Jakubowski Dr. Faustyn z rodz.	Kraków	H. Stamary
Dawidowski Dr. Karol	Kraków	H. M. O.	Jaworski Aleksander		Warta
Dancowa Stanisława z dziećmi	Rzeszów	H. Kuliga	Jasiński Wacław z żoną	Łódź	Jerzewo
Delikowski Janusz	Wolyń	Warszawianka	Jeleńska Wanda	Dunajczyce	Kubinówka
Delorme Klara	Warszawa	Jordanówka	Jenikie Julian	Warszawa	Kalina
Dernałowicz Doria Stefan z synem	Białoruś	H. Stamary	Jerenkiewicz Marceli i Halina		Z. Dra Chramca
Dziurzyńska Paulina z córką	Lwów	Z. dra Chramca	Jentys Stanisław	Kraków	Staszczkówka
Dobrański Stalowy Jerzy	Orgejów	Szopenówka	Imbert Teresa	Warszawa	Liliana
Dworzaczek Jan	Warszawa	Z. dra Chramca	Iwanicki Dr. Stanisław z rodz.		H. Stamary
Drobner Stanisław	Kraków	Marya	Juszczakiewicz Władysł. z rodz.	Boleń	Przecznica 27
Drozdowski Stanisław		H. Karpowicza	Juszczakowska Felicya	Warszawa	Saryusz
Dobrowolska Paulina	Lwów	H. Kuliga	Juszczyński Antoni z żoną	Kraków	H. Karpowicza
Downarowicz Michał	Warszawa	H. M. Oko	Krawiecki Józef	Lwów	H. M. Oko
Drochocki Mieczysław	Kraków		Kamieński Feliks	Warszawa	S. D. Hawranka
Dubiago Nikifor z żoną	Dynaburg	Obrochtówka	Krawiecki Józef	Lwów	Marya
Długoszewska Irena	Warszawa	Warszawianka	Karpińska Dr. Ludwika	Warszawa	Jagiellońska
Dunikowski Ksawery z żoną		Jasna	Kawiński Bolesław z żoną	Osota	Dora
Emmel Agnieszka z córką	Bruksela	Z. Dra Chramca	Kalinowski Stanisław z rodz.	Warszawa	Limba
Englich Mary	Londyn	Leśniakówka	Kamiński Antoni z rodz.		H. Turystów
Elterlein Zofia, Teodora i Alina	Kraków	H. Centralny	Karczowski Zdzisław z rodziną	Sielec	Turnia
Ehrenpreisowa Jadwiga z synem		Hygea	Karpiński W. z żoną	Lwów	Ogrodowa 4
Esman Walentyna	Warszawa	Warta	Karpowiczowa Stanisł. z synem	Warszawa	Kalina
Eber Benjamin	Kraków	Nowotarska 10	Kaczowska Ada	Petersburg	Saryusz
Epsteinowa Władysława	Warszawa	Piotrkowianka	Kaczowska Zofia		Marya
Epsteinówna Janina			Kaznowski Kazimierz z żoną	Zawiercie	H. Centralny
Falkowski Stanisław z rodz.	Rosya	Liliana	Katzner Wilhelm	Tarnow	
Flaumenhaft Izrael	Żabno	Nowotarska 10	Karbowski ks. Stanisław	Wadowice	
Frankowska Marya z siostrą	Kraków	Żywcańsk. 1109	Kapelner Dr. Maurycy	Kraków	Krywań
Freege Emil		Za wodą	Kamiński Józef		H. Karpowicza
Fechner Zygmunt	Lublin	Liliana	Klemczyńska Stanisława	Wyliny	Jagienka
Freund S. z żoną	Kraków	H. M. Oko	Klein Zygmunt	Kraków	Nowotarska 10
Fleger Adela	Wieliczka	Jolanta	Klein Jan		H. Centralny
Filipowicz Emil	Lwów		Kempińska Jadwiga	Łódź	Liliana
Friedberg Jan z rodziną		Przecznica 8	Kisielewska Zofia	Warszawa	Wiosna
Fiszer Jan	Kraków	H. Karpowicza	Kiltynowicz Wanda z rodz.	Kraków	Liliana
Fiukel Dr. Ludwik z siostrą	Lwów	Warta	Klingstand Zygmunt z rodz.	Warszawa	H. Warszawski
Glass Jakób z rodziną	Warszawa	Liliana	Kirkor Margerita	Kraków	Szałas
Glassówna Paulina	Kraków	Kościeliska 57	Krzyżanowski Adam		Warta
Gabriński Ludwik	Krzyszowice	H. M. Oko	Krzyżanowska Izabela	Warszawa	Z. dra Chramca
Grabowski Eugeniusz	Kraków	H. Karpowicza	Kwiecińska Halina	Lwów	za Skoczyskami
Gadoński Jan		Staszczkówka	Kozak Jan		H. Centralny
Grabowski Wacław			Komenda Józef	Brody	Pomoc Bratnia
Gajewska Zofia			Knoll Stanisław z rodz.	Warszawa	Liliana
Gańsorowski Czesław		Krywań	Kowalski Jan		Warszawianka
Gałek Józef		H. Kuliga	Koźniewska Stanisława		Braun
Gerlicz Róża	Stara Wieś	Kościeliska	Korpus Hermina	Brody	Hygea
Geszner Jan	Warszawa	Jerzewo	Kociolkiewicz Henryk z żoną	Warszawa	Podlasie
Geszner Wanda i Romana		Z. Dra Chramca	Krotowska-Rozental Tefila Janina	Król. Polskie	H. Warszawski
German dr. Ludomił z rodz.	Lwów		Koral Rozalia	Łódź	
Gedlicz Helena z dziećmi	Łódź	Łomnica	Koral Jan		Wybrana
Gerlerowa Marya	Kraków	H. Kuliga	Kostro Karol	Kielce	Piotrkowianka
Gerhard Zofia z córką	Rosya	Z. Dra Chramca.	Kon Mikołaj	Piotrków	Joianta
Gebetnerowa Marya z rodz.	Warszawa	Warta	Kołac Wiktorya	Częstochowa	Zacisze
Gilicyński Bolesław z rodziną	Lublin	Krupówki	Komornicki Stefan	Konowie	H. Warszawski
Goldman Emma	Łódź	Hygea	Hr. Komorowski Ks. Dr. Stefan	Ołomuniec	Liliana
Grodstein Maryla	Kraków	Jagiellońska	Kohnowa Alina	Warszawa	Z. dra Chramca
Godlewska Antonina	Warszawa	H. Stamary	Konopnicka Anna		Ogrodowa 4
Gross Eugeniusz	Kraków	H. Karpowicza	Kobyłański Eugeniusz Zdzisław	Przemysławny	Piotrkowianka
Godlewski Stefan	Warszawa	H. Stamary	Kon Mikołaj z rodz.	Piotrków	Warszawianka
Goska Helena	Kraków	H. M. Oko	Koźniewska Stanisława	Warszawa	Liliana
Gruszczynska Zofia z dziećmi	Warszawa	Liliana	Kohn Leon		Szałas
Gryszczyńska Helena	Sosnowiec	Hygea	Kulikowska Marya	Dubówiec	Krupówki 66
Gruszczynski Aleksander	Warszawa	Liliana	Kubrakiewicz Julia	Lwów	H. Turystów
Halberstein Arje	Muszyna	Nowotarska 10	Krzyształowicz Kazimierz z żoną	Kraków	Szałas
Hadno Stanisława	Kraków	H. M. Oko	Kuczynski Adam	Warszawa	Piotrkowianka
Hankiewicz Zofia		Szopenówka	Kulwiec Jan z rodz.		H. Kuliga
Heinrich Dr. Władysław		Saryusz	Kulesza Aniela	Wadowice	Szopenówka
Hellman Kazimierz z rodz.	Sejmy	Janina	Kużajska Apolonia	Kraków	Kościeliska 40
Herniczek Jan Wacław	Bronowice	Z. Dra Chramca	Krzyżowski Tomasz		Z. dra Chramca
Herzberg Edward	Kraków	Kalina	Krzyżoszewska Izabela z synem	Warszawa	Ogrodowa 4
Hech Zofia	Warszawa	Jordanówka	Łapińska Stanisława	Płock	H. Warszawski
Herzberg Marya		Kalina	Lande Stefan	Łódź	Skibówki 17
Heitzman Maryan z żoną	Lwów	H. Centralny	Łada Janina z siostrą	Kraków	Leśniakówka
Hirszberg Dr. Franciszek z żoną	Łódź	H. Warszawski	Łabęcki Bronisław i Zofia	Karniewo	Z. dra Chramca
Hofmanówna Stefania	Kalisz	Kasprucie 23	Langrod Alfred z żoną	Kraków	H. Kuliga
Horowitz Jakób	Kraków	H. Centralny	Lande Dawid z córką	Łódź	H. Warszawski
Holzer Leonora z rodz.		H. M. Oko	Lange Antoni	Kraków	Koliba
Hussowa Józefa z córką	Warszawa	Z. Dra Chramca	Lamy José	Łódź	Szopenówka
Huppenthal Władysław	Oświęcim	Staszczkówka	Lakmunt Marya		Litwinka
Jagmin Stanisław z żoną	Warszawa	Jutrzenka	Łęczkowski Aleksander	Radom	Marya
Jasiński Henryk		Liliana	Łewicka Helena z synami	Lwów	Z. dra Chramca
Jany Eugenia	Łódź	Jordanówka	Lehrfreund Dr. Michał	Kraków	H. M. O.
Jagiellońska Józefa	Warszawa	Szopenówka	Lewoniewska Marya	Warszawa	Z. dra Chramca
Jasielska Anna	Stanisławów	Z. Dra Chramca			

Lisiecki ks. Arkadyusz	Poznań	H. M. Oko	Płoski Aleksander	Warszawa	Liliana
Lisiecka Marya			Popkowski Tadeusz	Kraków	Szałas
Lilienthal Adolf z rodz.	Kraków		Popkowska Marya		
Lichtentau Paweł z rodz.	Warszawa	Lubiń II.	Popławska Jadwiga i Witold	Petersburg	H. M. Oko
Lipop Stanisław		Szałas	Podhorski Władysław z żoną	Gub. Kijowska	Liliana
Libiszowski Józef	Jurków	H. Centralny	Podwin Jadwiga	Zakopane	Krupówki
Likiewicz Adolf	Warszawa	Liliana	Połatkiewicz Daniel z matką	Lwów	Sienkiewicza 12
Łopatka Juliusz	Lwów	Kasprusie 23	Porebski Stanisław	Kraków	H. Centralny
Łomnicki Marian	Dublany	Pomoc Bratnia	Prüffer Helena z rodz.	Warszawa	Jordanówka
Lobodziński Józef	Kraków	H. Karpowicza	Pruszyński Andrzej	Lwów	Stamary
Lubomęski Dr Zdzisław z żoną	Bochnia	H. M. Oko	Puzyna Książ Dr. Józef z synem		H. M. Oko
Ługowski Michał	Lwów	Krywań	Prüffer Józef	Warszawa	Jordanówka
Łuczyńska Stanisława	Warszawa	Szopenówka	Pruszyński Faustyn	Wadowice	H. Kuliga
Mactze Julia	Subastów	Warta	Przybylska Stanisława z córką	Warszawa	H. M. Oko
Maro Jan	Myszków	Krywań	Przychystalowa Karolina	Lwów	Wybrana
Maciejowski Ignacy	Zawiercie	H. M. Oko	Rząśnicka Janina	Warszawa	Warszawianka
Massalski Leon	Lelowce		Ratayski Cyryl z rodz.	Racibór	Oleńka
Małachowska Jadwiga	Kraków	Zacisze	Raczyńska Hanna	Kraków	Jerzewo
Majewska Izabella	Łódź	Liliana	Reissowa Klaudya z córką	Przemyśl	pod Gubał. 1234
Maryański Karol	Lwów	H. Kuliga	Reinstein Albert z rodz.	Warszawa	Z. Dra Chramca
Markowska Zofia	Warszawa	Liliana	Reych Jan z rodziną		Janina
Markowska Jadwiga			Redel Marcin z żoną	Sosnowiec	H. Warszawski
Mecheta ks. Władysław	Wadowice	H. Warszawski	Rzędowski Maurycy	Kraków	H. Morskie Oko
Maciąg Dr. Adam z żoną	Kraków	Skibówki 17	Riedlowa Olga	Wola mielecka	Z. Dra Chramca
Maksymowicz Adam	Lwów		Rieger Elfrieda	Sosnowiec	Czarny Staw
Majewski Tadeusz	Kraków	H. M. Oko	Ritterschild Zdzisław	Przemyśl	Staszczkówka
Maciejny Jan z siostrą	Lwów	H. Centralny	Rimlerowa Jadwiga z rodz.	Kraków	H. Morskie Oko
Makuszyński Kornel		Z. dra Chramca	Rozmanit Łucyan z rodz.	Warszawa	Liliana
Makarczyk Stefan	Warszawa	H. Kuliga	Rosenberg Paulina	Kraków	Hygea
Makslendzanka Józefa	Kraków	Czarny Staw	Różecki Dr Józef z żoną		Staszczkówka
Majówna Marya	Cieszyn	Murań	Rodysówna Janina	Warszawa	Jordanówka
Markowa Dr. Ada z mężem	Kraków	Krywań	Rody Dr z rodziną		
Mączewski Przemysław	Lwów	Nowotarska 25	Rozańska Jadwiga	Kraków	Saryusz
Małachowski Soter	Kraków	Zacisze	Rodzińska Zofia		Bystrze 11
Macudziński Bolesław		H. Karpowicza	Rozwadowski Jerzy	Lwów	Z. Dra Chramca
Masłowski Ignacy	Wilno	Zakątek	Rostkowski Stanisław z córkami	Warszawa	Stamary
Majewska Walentyna z synem	Kotlice	Liliana	Romanik Aleksy	Rohatyn	dawna Piotrkowianka
Mazurkiewicz Grzegorz	Jarosław	H. Karpowicza	Rosenbeżanki Celestyna i Eliza	Kraków	H. Morskie Oko
Merzmowicz Jan	Lwów	Pomoc Bratnia	Rykowski Stanisław z synem	Gub. plocka	H. Warszawski
Meyer Dr. Franciszek z żoną	Warszawa	H. Warszawski	Rydel Józef	Wola mielecka	Z. Dra Chramca
Meyer Marya	Kraków	H. Karpowicza	Rydel Witold i Zdzisław		
Merz Dr. Ludwik z synem		H. M. Oko	Rycki Eustachy z żoną	Uhrynów	Sadyba
Miklaszewska Janina	Warszawa	Janina	Rybińska Helena	Kraków	Liliana
Michalska Marya z córką	Kraków	H. Centralny	Skibicki Teodozjusz	Lublin	Marya
Miętus Dr. Bronisław	Mysłenice	H. Karpowicza	Śniegocki Wacław	Warszawa	Ogrodowa 4
Minajewa Agrypina	Pawłowsk	Marya	Silberfeld Adam	Kraków	H. Morskie Oko
Moskwa Franciszek z żoną	Kraków	Szałas	Skibiński Dr Jan	Wrocławek	Piotrkowianka
Moczarski G. z synem	Wrocławek	Piotrkowianka	Simon Roza	Warszawa	Szałas
Mossoczy Adela z córką	Łtuste	Murań	Śniegocki Leon		Podlasie
Morawska Eugenia	Kraków	Dworek	Schmid Henryk	Kraków	H. Kuliga
Münnich Bohdan z bratem		Staszczkówka	Siwecki Jerzy i Stanisław	Bystrojewice	Kasprusie 625
Münnich Sebald			Siwecka Klementyna		
Muszkat Róża z córką	Warszawa	H. M. Oko	Świdarska Adela	Zakopane	Zagórze
Mysłowski Mieczysław	Kraków	Przecznica 10	Szymanowski Wacław	Kraków	Smereków
Nęgrzeszel Izrael	N. Sącz	Nowotarska 10	Spiro Ryszard	Wiedeń	Stamary
Nejmark Jan Tadeusz	Warszawa	Hygea	Smoliński Czesław z żoną	Petersburg	Polonia
Niepokorzycki Stanisław	Piotrków	Wiosna	Stojowska Gizela	Warszawa	Zakrzówek
Nowikowa Marya	Kijów	Kościeliska 43	Stolarczyk Franciszek	Rzeszów	H. Turystów
Ośiecka Józefa z dziećmi	Warszawa	Koscielna 10	Sokołowski Dr Tadeusz z rodz.	Kraków	Saryusz
Olecka Helena	Kijów	Limba	Schönwetter Dr Henryk		Marya
Owczarewicz Leon	Kraków	Jasna	Skopek Franciszek	Myślenice	H. Karpowicza
Ostrowski Jan z synem	Warszawa	Liliana	Skórczewski Władysław	Kraków	
Ordeżanka Jadwiga	Karniewo	Z. Dra Chramca	Smoleński Jan Wacław	Warszawa	Z. Dra Chramca.
Oryng Natalia	Warszawa	Hygea	Sosnkowska Stefania	Lwów	Wybrana
Ostrowski Jan z synem		H. Stamary	Skorecki Józef	Kraków	H. Morskie Oko
Osadca Grzegorz	Odessa	Hygea	Staniulis Anna	Sosnowiec	Czarny Staw
Ostrowska Helena	Warszawa	Ogrodowa 4	Schäffer Alina	Kraków	H. Kuliga
Ostrowski Dr. Tadeusz	Lwów		Skarda Eugeniusz	Lwów	Pomoc Bratnia
Okrutnik Józef	Kraków	Bystrze 11	Szafirstein Josek	Bedzin	Braun
Obertyńska Janina	Zakopane	Krupówki	Szałay Leon Erdödy	Płaszów	Stamary
Oeser Herman z żoną	Wiedeń	H. Kuliga	Szałowska Zofia	Strzemieszyce	Zagórze
Pawłowski Stefan	Lwów	Pomoc Bratnia	Stamewicz Witold	Litwa	Staszczkówka
Paszkowski Tadeusz	Kraków	H. M. Oko	Szafran Łucyan z rodz.	Kraków	H. Karpowicza
Pawłowski Stanisław	Stanisławów		Skalski Stanisław	Galicja	Stamary
Pawłowska Wanda	Poznań	Krupówki 17	Stachiewicz Piotr z rodz.	Kraków	H. Centralny
Psarska Helena	Piotrków	Piotrkowianka	Starzeńscy hr. Kazimierz i Juliusz	Olomuniec	H. Warszawski
Przewalski Szymon z rodziną	Warszawa	Saryusz	Szrajberówna Halina	Kraków	Żywcańskie 1109
Pecnik Emilia z córką	Częstochowa	Ogrodowa 4	Skarżyński hr. Adam	Ks. Poznańskie	Stamary
Peiper Wiktor	Kraków	H. M. Oko	Starzeński hr. Egon	Podgórze	
Przetocki Marian	Lwów	Z. Dra Chramca	Staniszewski Adam	Wiedeń	H. Morskie Oko
Przetocka Julia		Saryusz	Szczepka Henryk	Brzesko	Czarny Staw
Pelczarski Jan		H. Warszawski	Schefer Aniela	Kraków	Kasprusie 31
Pleszyńska Władysława	Włodawa	Z. Dra Chramca	Szwemberger Henryk	Warszawa	Szałas
Piędzicka Halina z dziećmi	Warszawa	Tatry	Szeliga Henryk	Kobleryn	Borek
Plutawska Jadwiga z synem	Kraków	Szałas	Scheller Oskar z synem	Warszawa	Liliana
Plutawski Felicyan	Drohobycz		Śniegocki Zygmunt		Ogrodowa 4
Piedzicka Jadwiga	Warszawa	Tatry	Sroczyńska Marya	Rzeszów	H. Kuliga
Pilecka Alina	Grodno	Jerzewo	Sykała Michał	Przemyśl	Pomoc Bratnia
Płonowska Marya z córką	Warszawa	Tatry	Szymański Antoni	Warszawa	H. Stamary
Polaczek Marya	Sosnowiec	Obrochtówka	Stypułkowska Jadwiga	Zagłębie Góm.	Warszawianka

Szydłowska Zofia	Rybło	Z. Dr. Chramca
Süsser Adolf	Kraków	Nowotarska 10
Süsser Dr. Albert z siostrą		H. Turystów
Szymanowicz Emilia	Odessa	Hyega
Szuch Stanisław	Warszawa	Krywań
Suszyński Józef	Mohylero	H. M. Oko
Supiński Wiktor	Kraków	Piotrkowianka
Szymankiewicz Wanda z córką	Tyrnowo	Marya
Szydłowska Zofia	Kraków	H. Warszawski
Szczygielska Teodozja	"	Polonia
Tabeau Wiktor	"	H. Kuliga
Terlecki Alfred	"	Krupówki 55
Tetzoff Leon i Halina	Poznań	Gerlach
Theodorowicz Bronisław	Lwów	Stamary
Terdorowiczowa Adamowa z cór.	"	Jerzewo
Tilly Walerya	Warszawa	Szałas
Tomaszewska Anna z rodz.	Sosnowiec	Czarny Staw
Turski Tadeusz z żoną	Lwów	H. Kuliga
Turowska Aniela	Warszawa	Warszawianka
Tulmann Władysław	Zawiercie	H. Kuliga
Urtjewa Marya z córką	Witebsk. Gug.	Piotrkowianka
Ujejska Marya	Chłewińsko	Z. Dr. Chramca
Urbanowski Jan	Warszawa	Liliana
Vopalka Bronisław	Krosno	Szałas
Ventz Alina	Kraków	Georgea
Wasiutyński Lechno Ant. z rodz.	Kozatma	H. M. Oka
Wróblewska Halina z rodz.	Warszawa	Podlasie
Wojasz Jan	"	Hyega
Ważny Jan	Lwów	Marya
Wagner Ferdynand	Warszawa	H. Warszawski
Winnicka Leontyna	Sosnowiec	Zaciszce
Wierzbicka Marya z dziećmi	Lublin	Czarny Staw
Wasińska Julia z rodz.	Sosnowiec	"
Wodzicki hr. Aleksander	Słońcia	Z. Dr. Chramca
Wierciński Paweł	Król. Pol.	Janina
Warcholik Stanisław z żoną	Kraków	Piotrkowianka
Willmanowa Ewa	Żyrardów	Podlasie
Wilczyńska Anna	Kraków	Piotrkowianka
Wisłocka Janina	"	Polonia
Wagner Józef	Warszawa	"
Witkowski Zygmunt	Kraków	H. Kuliga
Witkiewicz Bogumiła	Olesko	Zagórze
Wilczyński Juliusz	Kraków	Staszczkowska
Wygonowski Kazimierz	Warszawa	Anielówka
Winnicki Jan	Dąbrowa gór.	Zaciszce

BIULETYN

tacyi meteor. przy Muz. Tatrzzańskim im. Dra T. Chałubińskiego.
Za Grudzień 1910.

Dzień	Stan barometru (7 rano)	Ciepłota powietrza w stopniach Celsjusza		Wilgotność bezwzględna (średnia)	Kierunek i siła wiatru (7 rano)	Opad mierz. o g. 7 rano	
		max.	min.			ilość	rodzaj
1	781.4	2.0	-5.0	4.1		0.0	
2	782.1	2.4	-7.3	3.8		0.0	
3	783.9	-0.8	-11.6	2.8		0.0	
4	784.6	-6.0	-15.0	1.9		0.0	
5	783.4	0.8	-6.1	3.1		0.0	
6	783.2	9.0	-0.5	5.0		0.0	
7	782.0	11.0	8.3	6.3		2.8	deszcz
8	780.9	9.5	5.6	5.1		0.0	
9	778.2	9.3	5.6	5.3		0.0	
10	778.9	11.0	8.0	5.7		0.0	
11	778.7	11.4	8.6	5.7		0.0	
12	780.6	11.5	6.7	6.4		1.4	deszcz
13	784.0	8.6	2.0	6.2		0.1	
14	783.0	10.1	3.0	6.3		0.0	
15	782.0	7.5	1.1	5.9		0.0	
16	784.2	8.0	0.4	4.9		0.0	
17	782.5	8.4	2.2	4.5		0.0	
18	777.6	7.5	0.6	5.0		16.4	deszcz
19	778.8	2.8	-2.4	4.2		6.8	śnieg
20	783.2	1.4	-5.5	3.0		9.7	
21	787.5	-0.4	-2.2	3.9		6.5	
22	791.6	-2.1	-9.1	2.7		0.0	
23	787.0	-3.5	-10.0	2.9		0.0	
24	780.8	4.6	-9.1	4.0		0.5	śnieg
25	771.3	+2.7	-0.6	4.6		0.0	
26	771.5	1.9	-2.3	3.8		0.0	
27	768.5	0.9	-4.0	4.8		0.0	
28	775.4	-2.2	-7.0	4.3		6.3	śnieg
29	785.8	-4.9	-9.0	2.8		11.2	
30	781.4	-1.1	-10.0	2.8		0.0	
31	782.0	-2.3	-4.0	3.3		7.1	śnieg

Z powodu zepsucia przyrządu, kierunek wiatru niemonitowany.

Wścieklica Marya	Łódź	Janina
Waligórski Tadeusz	Lwów	Ogrodowa 4.
Waszkiewicz Marya	Kamionka str.	Jolanta
Wojciechowski Ryszard	Kraków	Bystre 11.
Węprzynow-ki Władysław	Lwów	Kubinówka
Wiesiołowska Irena	Warszawa	Liliana
Wodzicki Dr. Józef	Tarnów	Z. Dra Chramca
Wodzyńska Wanda	Warszawa	Warszawianka
Wrzosek Stanisław z żoną	Król. polskie	H. Morskie Oko
Wójcicka Józefa z rodziną	Lwów	Staszczkowska
Zaleski Dr. Kazimierz z żoną	"	Krasny Staw
Zawadzka Helena	Warszawa	H. Przanowski
Zaleski Witołd	"	Krupówki 99
Zakrzewski Stanisław	Drohobycz	Z. Dra Chramca
Zajączkowski Ludomir	Kijów	Krywań
Zaborowska Marya	Warszawa	Pepita
Załęska Zofia	"	Liliana
Załęska Stanisława	"	"
Załęski Kazimierz	"	"
Zdrójkowski Michał Zenon	Lwów	pod Sobieskim
Zopoth Dr. Stanisław	Kraków	"
Zohorski Dr. Bohdan z żoną	"	Janina
Zaks Edward	Warszawa	Podlasie
Zaruski Stanisław	"	Krywań
Zdanowicz Marya	Kraków	H. Karpowicza
Ziembicka Marza	Lwów	Z. Dra Chramca
Zurowski Roman	"	"
Zabielska Józefa	Kraków	Szopenówka
Zarska Stanisława z synem	Piotrków	Piotrkowianka
Zurek Janina	Niwka	Ostoja
Zółkiewska Wanda	Kijowska gub.	Zakątek
Zaczek Wincenty	Kraków	Staszczkowska
Zabłocki Witołd	Petersburg	Warszawianka
Zarzycki Dr. Edward	Kraków	H. M. Oko

Taryfa opłat za jazdę powozikami i furkami.

	WÓZEK		POWÓZ	
	jedno	dwu	jedno	dwu
	K h	K h	K h	K h
Za jazdę do dworca lub z dworca kolei:				
do miejsc lub z miejsc w obrębie Stacji bliżej dworca położonych . . .	60	1	1	160
do miejsc lub z miejsc położonych na Żywcańskim, Skibówkach, Bystrem	1	160	150	250
do Sanatoriumu w Kościeliskach . . .	2	320	3	520
Za jazdę na obszarze Stacji klimat.:				
kurs na obszarze Stacji w dzień . .	30	50	50	1
w nocy	50	70	70	120
na Bystre, do Adasiówki, na Żywcańskie, na Skibówki — w dzień . . .	60	80	80	150
na Bystre, do Adasiówki, na Żywcańskie, na Skibówki — w nocy . . .	80	1	1	170
za każdy kwadrans czekania	20	40	30	50
Za jazdę według czasu:				
za każdy kwadrans na obsz. Stac. w dzień	30	50	50	1
w nocy	50	70	70	120
Za jazdę do miejsc oznaczonych:				
a) do Jaszczerówki, Kuźnic, Leśniarki, Olezy, Strążysk lub w kierunku odwr.	1	180	150	3
b) tamże z czekaniem 1/2 godziny i z powrotem	1	40	240	360
a) do Poronina (stacja kolei) Sanatorium lub w kierunku odwrotnym	1	80	260	360
b) tamże z czekaniem 1/2 g. i z powr. za każdy kwadrans czekania	2	40	280	420
a) do doliny Kościelisk (do Restauracji) i z powrotem 1 dnia	5	8	7	12
b) do doliny Kościeliskiej (do „Pisanej“) i z powrotem 1 dnia	6	10	8	14
a) do Roztoki i z powrotem 1 dnia	8	12	12	16
a) do Morskiego Oka i z powr. 1 dnia	10	16	14	20
b) „ „ „ „ 2 dni	14	20	18	28
do doliny Chochołowsk. i z powr. 1 dn.	9	14	13	21
do Nowego Targu i z powr. 1 dnia	5	8	7	12
do Szczywnicy i z powrotem 2 dni	10	18	15	27
do Białskich Grot i z powr. 2 dni	16	25	24	40
do Smokowców (Szmeks) i z powr. 2 d.	20	30	30	45

UWAGA. Za podjazd pod dom i czekanie, niedochodzące razem 10 minut, nie się nie należy.

Za jazdę nocną uważa się od 1-go października do końca marca jazdę od godziny 8 wieczór do godziny 6 rano, w innych miesiącach zaś jazdę od godziny 10 wieczór do godziny 5 rano.

D. BLAU
 Głównie zastępczo i skład maszyn do szycia firmy: SINGER & Co.
 Wypożyczalnia maszyn. — Przyjmuje naprawy. — Na
 Zakopane, Krupówki 65 i okolice.
 składnie wszelkie przybory.

„LAKTOL“ przedmiotem „FERMENT“ „Mleko zdrowia z zakładu Krakowskiego, ul. Podwale 5 :: sprzedaje Meczarnia M. Jankowskiej, ul. Krupówki 49.



INFORMACYE.



C. k. Urzędy i Instytucje publiczne.

Uzdrowiskiem zarządza Komisya klimatyczna, która rządzi się swoim statutem. W skład jej wchodzi: 3 delegatów Namiestnictwa, 3 Wydziału Krajowego, naczelnik Gminy Zakopane, 2 delegatów Rady gminnej Zakopane, 2 delegatów lekarzy praktykujących w Zakopanem względnie posiadających tutaj konc. Zakłady lecznicze, 1 Tow. Tatrzańskiego, 1 lekarz Stacji klimat., 1 delegat gości.

Przewodniczącym Komisji klimatycznej jest delegat Namiestnictwa, który jest jednocześnie c. k. Inspektorem uzdrowiska.

Biurow Komisji klimatycznej, w którym mieści się jednocześnie **biuro meldunkowe i informacyjne**, jest otwarte od godz. 9—12 przed poł. i od 4—6 popoł. (ul. Krupówki, róg Marszałkowskiej)

C. k. Inspektor Stacji klimatycznej i przewodniczący Komisji klimatycznej przyjmuje strony od 11—12 i od 5—6 w biurze Komisji klimatycznej.

Lekarz Stacji klimatycznej urzęduje w biurze Komisji od 10—11.

Sezon kuracyjny trwa cały rok t. j. od 1-go Stycznia do 31-go Grudnia.

Taksa klimatyczna wynosi: a) 2 kor. tygodniowo od osoby, zaś 5 kor. od rodziny złożonej przynajmniej z 3 osób, jeżeli zgłasza pobyt najmniej na 2 tygodnie i opłaci takse za cały pobyt. b) 3 kor. tygodniowo od osoby, a 6 kor. od rodziny, jeżeli zgłasza krótszy pobyt niż 2 tygodnie i chce płacić tę takse co tydzień. c) 12 kor. od osoby lub 30 kor. od rodziny na cały sezon, kto płaci całą takse z góry i wtedy wolny on jest od dalszej opłaty w tym samym roku kalendarzowym. Pobyt w uzdrowisku przez 48 godzin wolny jest od taksy.

Szpital klimatyczny, który jest równocześnie domem izolacyjnym dla chorób zakaźnych, położony jest przy gościńcu, prowadzącym do Poronina.

Urząd gminny (ul. Nowotarska). Gminą Zakopane zarządza Zwierzchność gminna wybrana przez Radę gminną złożoną z 36 radnych. — Zwierzchność gminna zarządza policją gminną. — **Naczelnik gminy** przyjmuje od 9—12 i od 3—6.

C. k. Posterunek żandarmeryi przy ul. Łukaszówki.

Urząd parafjalny w probostwie obok kościoła otwarty dla stron od 10—12.

Urząd pocztowy przy ul. Krupówki otwarty od 8—12 i od 2—6; w niedzielę od 8—11 i od 3—4 dla nadawania depesz i listów polecanych; w **sezonie letnim** otwarty od 8 rano do 9 wieczór, tylko oddział poste-restante, nadawania i odbierania listów polecanych i nadawania depesz.

Urząd telegraficzny i telefoniczny otwarty od godz. 8 r. do 9 wiecz., w **sezonie letnim** od godz. 7 r. do 9 wiecz., w niedzielę od godz. 7 rano do 7 wiecz. **Filia na dworcu** otwarta od 8—12 i od 3—6, w niedzielę od 8—11 rano.

Lekarze stale ordynujący w Zakopanem. Zakłady lecznicze i służba zdrowia.

(Liczba w klamrze oznacza rok osiedlenia się w Zakopanem.)

Dr. A. Chramiec, Dyrektor Zakł. wodoleczniczego ul. Chramcówki 11, [1886 r.],

Dr. J. Gaik, ul. Stara Polana 17 [1893 r.],

Dr. J. Żychoń, lek. Stac. klimat. ul. Nowotarska 31 („Szarotka“), [1899 r.],

Dr. J. Gawlik, chir. Dyr. szpital. klimat. ul. Rynek 11 [1900 r.],

Dr. E. Brzeziński, ul. Jagiellońska [1903 r.],

Dr. J. Wieselmann, ul. Marszałkowska 2 [1905 r.],

Dr. Z. Czaplicki, ul. Jagiellońska („Stefa“), [1906 r.],

Dr. W. Kraszewski, ul. Przecznicza 23 [1907 r.],

Dr. H. Wilczyński, ul. Jagiellońska („Warszawianka“), [1908 r.],

Dr. M. Wojczyński, ul. Krupówki 50 [1909 r.].

Godziny ordynacyjne pp. lekarzy 3—5 popoł.

W sezonie zimowym ordynuje: **Dr. E. Supiński**.

Dr. K. Dłuski, dyr. Sanatorium, ordyn. w godz. popołudniowych za poprzednim telefonicznym porozumieniem się.

Dr. B. Dłuska, Sanatorium, ordynuje we wtorki, czwartki i soboty od 5—5^{1/2} popoł. lub za telefonicznym porozumieniem się.

Dr. Piotr Lech, lekarz weterynaryi, ul. Szkolna przy Rzeźni.

Apteka i droguerye. Apteka znajduje się przy ul. Krupówki l. 71; prócz tego są dwie droguerye, obie przy Krupówkach. **Masażyści i kąpielow**, oraz masażystki i kąpielow, uprawnieni do wykonywania pomocniczych zabiegów według cennika. Spis ich znajduje się w biurze lek. St. klimat. i w aptece.

Akuszerki. W Zakopanem jest 6 egzaminowanych akuserek, a spis ich znajduje się w biurze lek. Stacji klimatycznej i w Aptece.

Towarzystwa.

Towarzystwo Biblioteki publicznej, ul. Krupówki 41.

Towarzystwo Domu zdrowia uczącej się młodzieży polskiej „Pomoc Bratnia“, ul. Sienkiewicza i na Ciągłowiec we willi „Grzyńna“.

Towarzystwo gimnastyczne „Sokół“, Rynek.

Towarzystwo rękodzielników „Gwiazda“, ul. Krupówki.

„Schronisko nauczycielek i nauczycieli“, ul. Chramcówki.

Towarzystwo Tatrzańskie, ul. Krupówki 14.

Towarzystwo dobr. Św. Salomei.

Towarzystwo ochotniczej straży pożarnej, ul. Kościeliska 6.

„Związek górali“ ul. Kościeliska (róg Kościelnej).

Kółko rolnicze, ul. Krupówki (w domu, gdzie Klimatyka).

Towarzystwo zaliczkowe, ul. Kościeliska (vis-à-vis starego kościoła).

Towarzystwo „Sztuka podhalańska“ — Biblioteka publiczna.

Kolo Zakopiańskie T. S. L. — (Kantor A. Modlińskiego).

Towarzystwo ochrony zwierząt, Krupówki (biuro Kom. klimat.).

Towarzystwo Muzeum im. Chałubińskiego — Muzeum im. Chałubińskiego.

Tatrzańskie ochotnicze Pogotowie ratunkowe, — biuro Tow. tatr. Sekcja Zakopiańska Tow. lekarzy galicyjskich („Szarotka“).

Czytelnie.

Czytelnia Kom. klimat. mieści się przy Tow. Biblioteki publicznej, Krupówki 41. — Bilet wstępu sezonowy 50 hal.

Czytelnia Tow. Tatrzańskiego, otwarta tylko w sezonie letnim. (Wstęp tylko dla członków).

Muzyka klimatyczna przygrywa w czasie sezonu letniego (lipiec i sierpień) od 9—11 rano i od 5—7 po południu.

Hotele, sale balowe, pensjonaty i restauracje.

Zakopane posiada 7 dobrze urządzonych hoteli, 2 saie teatralne i balowe (Hotel Morskie Oko, Sokolnia), kilka restauracy i kilkadziesiąt pensjonatów.

Szkoły.

C. k. Szkoła przemysłu drzewnego, ul. Krupówki.

Krajowa szkoła koronarska, ul. Kościelna.

Czteroklasowa szkoła ludowa, ul. Nowotarska.

Nauka gimnastyki w „Sokole“ Rynek.

Koncesyonowana Prywatna Klinika Chirurgiczna

Dra JANA GAWLIKA

TELEFON Nr. 24.

ZAKOPANE, RYNEK L. 11

TELEFON Nr. 24.

otwarta cały rok.

Ceny: Pokój z utrzymaniem i opieką lekarską od 14 koron za dobę.

Godziny przyjęć dla chorych przychodnich codziennie od godz. 3-4 popoł. z wyjątkiem niedziel i świąt.

ZAKOPANE. Ulica Krupówki 42, (vis á vis fryzjera p. A. Borowskiego).

KANTOR WYMIANY I DOM KOMISOWY



istniejące od roku 1899
pod firmą



A. Modliński i Spółka.

Kupuje i sprzedaje waluty zagraniczne i papiery wartościowe. — Kupuje czeki i przekazy na inne domy bankowe. — Sprzedaje losy państwowe na raty. — Pośredniczy w kupnie i sprzedaży domów i terenów. — Wyrabia pożyczki hipoteczne, wizę paszportów, legalizację dokumentów. — Przyjmuje prenumeratę pism i ogłoszenia.

Udziela się bezpłatnie wszelkich informacji w sprawach dotyczących Zakopanego i innych.

„LOVRANA“

PIERWSZORZĘDNY PENSYONAT POLSKI

S. Romańczuk - Gadomskiej

WILLA „CENTRALE“

Blizszych informacji udziela Zarząd.

ZAKOPANE.

Pensyonat „PIOTRKOWIANKA“

własność J. Przystojeckiej i S. Langerowej

przeniesioną została

na ul. Jagiellońską do willi dawniej „Mazowsze“.

Park świerkowy - Wodociągi - Kanalizacja - kąpiele słoneczne.

W lecie DOM DLA TURYSTÓW po 1 koronie za nocleg od osoby.

SPÓŁKA HANDLOWA

ZAKOPANE, UL. KOŚCIELISKA L. 14.

STOWARZYSZENIE ZAREJESTROWANE Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ.

Filia I. ulica Chramcówki. — Filia II. ulica Krupówki.

Poleca: **Towary kolonialne**, cukierki, pierniki, herbatniki, mąki, kasze, wędliny, konserwy i wszelkie towary spożywcze. — **Wina**, koniaki, rummy, likiery, rosolisy, piwo. — **Porcelanę, szkło, lampy** i przybory do lamp. — **Naczynia kuchenne** blaszane i żelazne. — **Materyały piśmienne**. — Przybory do szycia, toaletowe i galanteryjne. — **Perfумы**. — **Żelazo** i wszelkie wyroby w zakres handlu żelaznego wchodzące. **Wyroby koszykarskie**. — **Świece** łojowe, stearynowe i woskowe. — **Nafta, pokost, oleje, farby**. Skład wyrobów drzewnych rzeźbionych. Ramy. — **Przybory turystyczne** — po cenach katalogów wiedeńskich.



Pensyonat „Szataś“

zdała od ulicy.

POKOJE SŁONECZNE, TYNKOWANE. —
KANALIZACYA, WODOCIĄG, ŁAZIENKA.
KUCHNIA SMACZNA i ZDROWA.



Ceny od 5 do 8 Koron.



Juliana Zembatego

Zakopane Krupówki 53.

Pierwszorządca pracownia Krawiecka

